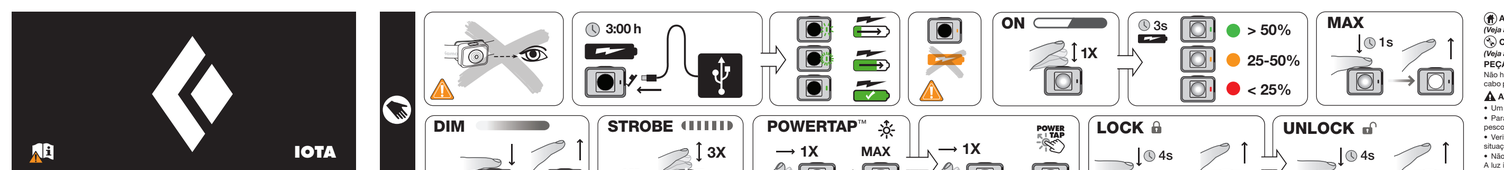

Black Diamond

North America:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2016

M12528_A

	MAX	MIN
LUMENS	150 lm	4 lm
DISTANCE	40 m	8 m
BURNTIME	2 h	20 h
WEIGHT	= 56 g	

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1200188I1, EP1206168I1. Other patents pending.

[EN]

INSTRUCTIONS FOR USE
IOTA LED HEADLAMP

IMPORTANT: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of the headlamp may cause the user harm.

BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM-ION

Your battery life will vary depending upon these factors:

- "Recovery time" or time when lamp has not been on.
- Temperature.
- Lamp settings used.
- A full charge is needed to achieve maximum burn time!

USE / MODES
(see accompanying illustrations)

BATTERY METER

When the headlamp is powered on in white mode, the battery meter on the side will show for 3 seconds:

- **Green:** > 50% power
- **Orange:** 25–50% power
- **Red:** < 25% power

The power remaining reflects the headlamp's current setting and mode. To extend battery life, use the dimming feature.

CHARGING THE IOTA

Use the included USB cable to charge the Iota with any USB power supply—a wall plug, computer or car outlet.

- Connect the micro USB end of the cable to the charging port. Connect the cable to a USB compatible wall plug, a computer USB port or a USB car outlet.
- Charge the battery for 3 hours.

Indicator light:

FLASHING GREEN = Charging.
RAPIDLY FLASHING GREEN = Top off charge.
SOLID GREEN = Charge Complete. Green indicator light will turn off after two hours.
ORANGE = Error. Temperature or voltage is out of range.

ATTACHING AND ADJUSTING THE ELASTIC HEAD STRAP

The headlamp can also be attached to welting on packs, harnesses and waistbelts by following the same procedure. The elastic will be in direct contact with your forehead if installed properly. To loosen or tighten the head strap, slide the plastic adjuster forward or backward.

STORAGE AND TRANSPORTATION
(see accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE
(see accompanying illustrations)

SPARE PARTS

There are no user replacement parts for this headlamp other than the elastic headband.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12.
- To reduce the risk of strangulation, do not place the headlamp straps around your neck.
- Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries
- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaration of Conformity: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at http://blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
- Turn the product off or to a different setting.

Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

[FR]

NOTICE D'UTILISATION
FRONTALE À LEDS IOTA

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions. Toute modification du présent produit entraîne l'annulation de la garantie. Une mauvaise utilisation de la frontale peut être nocive pour l'utilisateur.

BATTERIE LITHIUM RECHARGEABLE

La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :

- Le "temps de récupération" c'est-à-dire le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
- La température.
- Les réglages d'intensité utilisés.
- Pour obtenir une autonomie maximale, il est nécessaire de recharger complètement la frontale!

UTILISATION / MODES
(Voir les illustrations jointes)

VOYANT D'ÉTAT DES PILES

Lorsque le mode d'éclairage blanc est activé, le voyant lumineux sur la partie latérale de la frontale indique l'état des piles pendant trois secondes :

- **Vert** : > 50 % d'énergie disponible
- **Orange** : 25-50 % d'énergie disponible
- **Rouge** : < 25 % d'énergie disponible

L'énergie disponible indiquée correspond au mode et au réglage momentanément sélectionnés sur la frontale. Pour augmenter l'autonomie de votre lampe frontale, utilisez le variateur d'intensité.

POUR CHARGER LA IOTA

Utilisez le câble USB inclus pour charger la Iota à l'aide de n'importe quelle alimentation USB — prise murale, ordinateur ou chargeur auto.

- Connectez la microfiche USB du câble au port de charge de la frontale.
- Connectez le câble à une prise murale compatible USB, au port USB d'un ordinateur ou au port USB d'une voiture.
- Chargez la pile durant 3 heures.

Témoin lumineux :

VERT CLIGNOTANT = Charge en cours
VERT CLIGNOTANT RAPIDEMENT = Charge d'appoint
VERT FIXE = Charge terminée. Le témoin lumineux vert s'éteint au bout de deux heures.
ORANGE = Erreur. La température ou la tension dépasse ses valeurs limites.

STOCKAGE ET TRANSPORT
(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN
(Voir les illustrations jointes)

PIÈCES DE RECHANGE

Hormis le bandeau élastique et le câble de charge, les différentes pièces qui composent cette frontale ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Pour réduire les risques de strangulation, ne pas placer les bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
- Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.
- Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d'autres personnes. L'intensité lumineuse peut endommager vos yeux ou les yeux des personnes qui vous entourent. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les lanternes, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des cames, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. Les réparations ne prolongent pas la période spécifiée et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, certaines de ces exclusions, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains Etats/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions susmentionnées dessus peuvent ne pas vous concerner).

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2004/108/EC et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-003 Étiquette de Conformité: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Déclaration De Conformité : La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur http:blackdiamondequipment.com/DOC

[DE]

GEBRAUCHSANLEITUNG
IOTA LED-STIRNLAMPE

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Eine unsachgemässe Verwendung der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIE LITHIUM-IONEN-AKKU

Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- „Erholungszeit" bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Aussentemperatur.
- Verwendete Lampeneinstellungen.
- Für die maximale Brenndauer muss die Batterie vollständig aufgeladen sein.

MODI
(Siehe Abbildungen)

BATTERIELEISTUNGSMESSER

Wird die Stirnlampe im weissen Modus eingeschaltet, zeigt der Batterieleistungsmesser an der Seite für 3 Sekunden den Batteriestatus an:

- **Grün:** > 50 % Leistung.
- **Orange:** 25 – 50 % Leistung.
- **Rot:** < 25 % Leistung.

Die verbleibende Leistung besteht aus der jeweiligen Modus und die entsprechende Einstellung der Stirnlampe. Für eine längere Batterielebensdauer nutzen Sie die Dimmfunktion.

LADEN DER IOTA

Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel, um die Iota mit einer beliebigen USB-Stromversorgung zu laden – eine Wandsteckdose, ein Computer oder ein entsprechender Anschluss im Auto.

- Schließen Sie den Micro-USB-Stecker des Kabels am Ladeanschluss an.
- Schließen Sie das Kabel an einer USB-kompatiblen Wandsteckdose oder am USB-Anschluss eines Computers oder Autos.
- Laden Sie die Batterie für eine Dauer von 3 Stunden.

Indikatorlicht:

GRÜN BLINKEND = Ladevorgang.
SCHNELL GRÜN BLINKEND = Ladevorgang wird abgeschlossen.
DUNKELGRÜN GRÜN = Ladevorgang beendet. Die grüne Anzeige wird nach zwei Stunden abgeschaltet.
ORANGE = Fehler. Temperatur oder Spannung außerhalb des zulässigen Bereichs.

LAGERUNG UND TRANSPORT
(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG
(Siehe Abbildungen)

ERSATZTEILE

Das Ladekabel und das elastische Stirnband sind die einzigen Teile, die bei dieser Stirnlampe vom Benutzer selbst ersetzt werden können.

WARNHINWEISE

- Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Tragen Sie die Stirnlampe aufgrund von Erstickungsgefahr nicht um den Hals.
- Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
- Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Helles Licht kann Ihren Augen und den Augen anderer Personen Schäden zufügen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Laternen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Gewährleistungsausschluss:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Skikanten, Abnutzung von Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, sodass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EC-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: http://blackdiamondequipment.com/DOC

[IT]

ISTRUZIONI PER L'USO
FRONTALE A LED IOTA

IMPORTANTE: Seguire tutte le istruzioni molto attentamente. Qualunque modifica del prodotto annulla la garanzia. Un uso scorretto della frontale può causare incidenti

BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:

- "Recovery time" o quando la frontale non è accesa
- Temperatura
- Impostazioni utilizzate
- È necessario avere una batteria completamente carica se si vuole ottenere una maggior durata della batteria!

MODALITÀ
(Vedere le illustrazioni allegate)

INDICATORE DI BATTERIE

Quando la frontale è in modalità luce bianca, l'indicatore di batteria sul lato della frontale diventerà per 3 secondi:

- **Verde:** > 50% di batteria rimanente
- **Arancione:** 25-50% di batteria rimanente
- **Rosso:** < 25% di batteria rimanente

La quantità di energia rimanente dipende dalle impostazioni e modalità in uso. Per aumentare la durata della batteria, utilizzare la modalita' di regolazione dell'intensità.

CARICARE LA IOTA

Utilizzare il cavo USB fornito per caricare la Iota tramite qualunque porta USB—una presa da parete, un computer o il caricatore di una macchina.

- Connettere l'estremità USB micro del cavo alla porta USB.
- Collegare il cavo ad una presa a muro compatibile con l'estremità USB, alla porta USB di un computer o al caricatore USB della macchina.
- Caricare la batteria per 3 ore.

Luce dell'indicatore di carica:

VERDE LAMPEGGIANTE = In carica.
VERDE LAMPEGGIANTE VELOCE = Caricamento immediato al massimo della capacità.
VERDE FISSO = Carica completata. L'indicatore di carica verde si spegne dopo due ore.
ARANCIONE = Errore. La temperatura o il voltaggio sono fuori misura.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(Vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(Vedere le illustrazioni allegate)

PARTI DI RICAMBIO

Non ci sono pezzi di ricambio per questa frontale oltre alla fascia elastica e al cavetto USB.

AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- Per ridurre il rischio di strangolamento non porre la fascia elastica della frontale intorno al collo.
- Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda frontale e sufficienti batterie di scorta.
- Non fissare direttamente il fascio di luce o puntarlo direttamente negli occhi di una persona. Una luce intensa può danneggiare i propri occhi o quelli di qualcun'altro. BlackDiamond Equipment non è responsabile per conseguenze sia dirette che indirette o accidentali, o per qualunque altro tipo di danno derivante o risultante dall'utilizzo dei suoi prodotti. Sei responsabile per le tue azioni e attività da te svolte e per qualunque conseguenza da esse risultante.

GARANZA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente, che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per le lampade la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, deve rispedire a noi il prodotto all'indirizzo fornito. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutti i reclami esercitati nell'ambito della garanzia.

Esclusioni di garanzia:

Il normale logoramento dei nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...) modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Eccetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/consequenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovracitate esclusioni non sono valide.)

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 2004/108/EC e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.

Dichiarazione di Conformita': La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito http://blackdiamondequipment.com/DOC

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO
IOTA, LINTERNA FRONTAL DE LEDS

IMPORTANTE: Respeta todas las instrucciones. Cualquier modificación que se le haga a este producto anulará la garantía. Un uso inapropiado de la linterna puede ocasionar daños al usuario.

BATERÍA RECARGABLE DE IONES DE LITIO

La duración de la batería variará en función de los siguientes factores:

- Del "tiempo de recuperación" o tiempo que lleva la linterna sin haber estado encendida.
- De la temperatura.
- De los ajustes de intensidad empleados.
- Para maximizar el tiempo que dure la carga la batería debe cargarse a tope.

USO / MODOS
(consulta las ilustraciones de este folleto)

INDICADOR DE CARGA DE LAS PILAS

Cuando se encienda la linterna en modo de luz blanca, el indicador de carga de un lado de la linterna se encenderá durante 3 segundos:

- **Verde:** > 50% de carga restante
- **Naranja:** 25-50% de carga restante
- **Rojo:** < 25% de carga restante

La cantidad de carga que queda se indica en función del modo y nivel de intensidad que se estén usando en ese momento. Para alargar la duración de las pilas, emplea la función de atenuación.

CARGAR LA IOTA

Usa el cable USB suministrado para cargar la iota con cualquier toma USB, ya sea de la red, de un ordenador o de una toma del coche.

- Conecta el extremo micro USB del cable en el puerto de carga de linterna.
- Conecta el otro extremo del cable en un enchufe compatible USB, ya sea en la red, una toma USB de un ordenador o una toma USB del coche.
- Carga la batería durante 3 horas.

Luz indicadora:

PARPADEO EN VERDE = Cargando.
PARPADEO RÁPIDO EN VERDE = Fase final de carga lenta.
VERDE PERMANENTE = Carga completa. La luz indicadora verde se apagará al cabo de dos horas.
NARANJA = Error. La temperatura o el voltaje están fuera de rango.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

PIEZAS DE REPUESTO

Las únicas piezas de repuesto que tiene esta linterna son la cinta elástica y el cable de carga.

ADVERTENCIAS

- Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, no te coloques las cintas elásticas de la linterna alrededor del cuello.
- Antes de usarla, inspecciona siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
- No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. Una luz intensa podría dañarte los ojos o los de las personas que te rodean. Black Diamond Equipment no es responsable de las consecuencias, sean estas directas, indirectas o accidentales, ni de cualquier otro tipo de daño que pueda derivarse o sea resultado del uso de sus productos. El responsable de tus acciones y actividades eres tú, así como de cualesquiera consecuencias que pudieran derivarse de ellas.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y solo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos de material o mão-de-obra. Para lanternas a nossa garantia é de três anos. Se o Comprador descobre um defeito coberto por la garantía, el Comprador deve devolver o Produto no local de compra. No caso de tal não ser possível, devolva-nos o Produto para o endereço indicado. O Produto será reparado ou substituído a nosso critério. Este é o alcance da nossa responsabilidade nos termos desta Garantia, e, quando terminar o período de garantia aplicável, toda a nossa responsabilidade cessa. Reservamo-nos o direito de exigir a prova de compra para todos os pedidos de garantia.

Exclusões da garantia:

A nossa garantia não cobre o desgaste normal dos Produtos (tais como cortes e abrasão provocados pelos cames das suas equas, desgastes de sola, etc.), modificações ou alterações não autorizadas, uso indevido, manutenção inadequada, acidentes, má utilização, negligência, dano ou se o Produto for usado para uma finalidade para a qual não foi projectado. Esta Garantia confere-lhe direitos específicos, mas você também pode ter outros direitos que variam de estado para estado. Excepto pelo expressamente mencionado nesta Garantia, não seremos responsáveis por danos directos, indirectos, incidentais, ou outros tipos de danos decorrentes de, ou resultantes da utilização do Produto. Esta Garantia exclui todas as outras garantias, expressas ou não, incluindo, mas não limitado a, garantias implícitas de comercialização ou adequação para um propósito particular (alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes nem permitem limitações na duração de uma garantia implícita, portanto, as exclusões acima podem não se aplicar a si).

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2004/108/EC y las Directiva RoHS 2011/65/EU.

Declaración De Conformidad: La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en http://blackdiamondequipment.com/DOC

[PT]

INSTRUÇÕES DE USO
LANTERNA FRONTAL IOTA

IMPORTANTE: Siga todas as instruções cuidadosamente. Todas as modificações feitas no produto invalidam a garantia. A má utilização da lanterna frontal pode provocar danos no utilizador.

BATERIA – RECARREGÁVEL DE IÕES DE LITIO

A duração da bateria irá variar dependendo destes factores:

- "Tempo de recuperação", ou tempo em que a lanterna frontal está desligada.
- Temperatura.
- Funções que sejam utilizadas.
- Um carregamento completo é necessário para conseguir a duração máxima da bateria!

FUNÇÕES
(Veja as ilustrações)

INDICADOR DE CARGA DAS PILHAS

Quando se acende a luz na função luz branca, o indicador de carga das pilhas aparecerá por 3 segundos:

- **Verde:** > 50% de carga
- **Laranja:** 25-50% de carga
- **Vermelho:** < 25% de carga

A carga disponível é indicada tendo em conta as funções e ajustes que estejam a ser utilizadas no frontal, nesse momento. Para prolongar a vida das pilhas, diminua a intensidade da iluminação.

CARREGAR A IOTA

Use o cabo USB incluído para carregar a Iota com qualquer fonte de alimentação USB – uma tomada de parede, porta USB de computador ou de automóvel.

- Conecte o micro USB do final do cabo à porta de carregamento.
- Conecte o cabo a uma tomada de parede USB compatível, a uma porta de computador USB ou a uma ficha USB de automóvel.
- Carregue a bateria durante 3 horas.

Luz indicadora:

VERDE INTERMITENTE = A carregar
VERDE INTERMITENTE RÁPIDO = Carregamento quase completo.
VERDE ESTÁVEL = Carregamento completo. A luz verde irá desligar-se após duas horas.
LARANJA = Erro na temperatura ou voltagem.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(Veja as ilustrações)

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Não há peças de substituição para esta lanterna frontal para além da cinta elástica para a cabeça e do cabo para carregar.

AVISOS

- Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
- Para reduzir o risco de estrangulamento, não coloque a cinta da lanterna frontal em torno do pescoço.
- Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.
- Não olhe directamente para o feixe de luz nem o direccione directamente para os olhos de outros. A luz intensa pode danificar os seus olhos ou os olhos dos que o rodeiam. Black Diamond Equipment não é responsável pelas consequências, sejam directas, indirectas ou acidentais, ou por qualquer outro tipo de dano resultante ou decorrente do uso dos seus produtos. Você é responsável pelas suas acções e actividades e por quaisquer consequências que podem delas resultar.

GARANTIA LIMITADA

Garantimos por um ano desde a data da compra e apenas ao comprador original (Comprador) que nossos produtos (Produtos) estão livres de defeitos de material e mão-de-obra. Para lanternas a nossa garantia é de três anos. Se o Comprador descobre um defeito coberto pela garantia, o Comprador deve devolver o Produto no local de compra. No caso de tal não ser possível, devolva-nos o Produto para o endereço indicado. O Produto será reparado ou substituído a nosso critério. Este é o alcance da nossa responsabilidade nos termos desta Garantia, e, quando terminar o período de garantia aplicável, toda a nossa responsabilidade cessa. Reservamo-nos o direito de exigir a prova de compra para todos os pedidos de garantia.

Exclusões da garantia:

A nossa garantia não cobre o desgaste normal dos Produtos (tais como cortes e abrasão provocados pelos cames das suas equas, desgastes de sola, etc.), modificações ou alterações não autorizadas, uso indevido, manutenção inadequada, acidentes, má utilização, negligência, dano ou se o Produto for usado para uma finalidade para a qual não foi projectado. Esta Garantia confere-lhe direitos específicos, mas você também pode ter outros direitos que variam de estado para estado. Excepto pelo expressamente mencionado nesta Garantia, não seremos responsáveis por danos directos, indirectos, incidentais, ou outros tipos de danos decorrentes de, ou resultantes da utilização do Produto. Esta Garantia exclui todas as outras garantias, expressas ou não, incluindo, mas não limitado a, garantias implícitas de comercialização ou adequação para um propósito particular (alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes nem permitem limitações na duração de uma garantia implícita, portanto, as exclusões acima podem não se aplicar a si).

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2004/108/EC e a Directiva RoHS 2011/65/EU.

Declaração de Conformidade: A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em http://blackdiamondequipment.com/DOC

[DA]

BRUGSANVISNING
IOTA LED PANDELAMPE

VIGTIGT: Følg alle vejledningerne nøje. Enhver ændring af dette produkt vil annullere garantien. Forkert brug af produktet kan skade brugeren.

BATTERI – GENOPLADELIG LITHIUM-ION

Dine batteriers levetid afhænger af følgende faktorer:

- Hvor lang tid lampen har været slukket.
- Temperatur.
- De benyttede indstillinger.
- En fuld opladning er nødvendig for maksimal lystid!

LYSTYPER
(Se medfølgende illustrationer)

BATTERIMÅLER

Når lyset tændes i hvidlystilstand vises batterimåleren på siden af lampen i 3 sekunder:

- **Grøn:** > 50% kraft
- **Orange:** 25-50% kraft
- **Rød:** < 25-50% kraft

Mængden af tilbageværende kraft er afhængigt af lampens indstillinger og lysstyrke. For at øge batterilevetiden kan du bruge lysdæmperen.

OPLADNING AF IOTA

Brug det medfølgende USB-kabel til at oplade Iota med en hvilken som helst USB-strømforsyning – et vægstik, computer eller bil-stik.

- Forbind Micro-USB-enden af kablet til opladningsporten.
- Forbind kablet med et USB-kompatibelt vægstik, computer-USB-port eller USB-billader.
- Oplad batteriet i 3 timer.

Indikator-lys:

BLINKENDE GRØN = Opladning.
HURTIGT BLINKENDE GRØN = Efteropladning.
SOLID GRØN = Opladning færdig. Den grønne indikator slukker efter to timer.
ORANGE = Fejl. Temperaturen eller spændingen er uden for brugsområdet.

OPBEVARING OG TRANSPORT
(Se medfølgende illustrationer)

VEDLIGEHOLD
(Se medfølgende illustrationer)

RESERVEDELE

Der findes, ud over den elastiske rem og opladningsledningen, ingen bruger-udskiftelige reservedele til dette produkt.

ADVARSLER

- En voksen må overvåge børn under 12 års brug af produktet.
- For at minimere kvælningsfaren, må pandelampens strop ikke hænges omkring halsen.
- Undersøg altid pandelampens funktion for brug, og medbring i kritiske situationer en yderligere lampe og nok ekstra batterier.
- Undlad at kigge direkte i lysstrålen eller lyse direkte i andres øjne. Intenst lys kan skade dine eller andres øjne. Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser, hvad enten de er opstået direkte, indirekte eller ved uheld - eller for nogen anden form for skade der opstår fra eller er resultat af brugen af deres produkter. Du er ansvarlig for dine handlinger og aktiviteter og for alle konsekvenser de måtte medføre.

BEGRÆNSET GARANTI:

Vi garanterer et år fra købsdato, kun og udover den oprindelige køber (Køber) at vore produkter (Produkter) er uden fejl i materialer og håndværk. For lanterner gælder vores garanti tre år. Hvis Køber opdager en fejl, skal produktet sendes tilbage til det sted, hvor produktet blev købt. Hvis dette ikke er muligt, skal produktet tilbageleveres til os på den anviste adresse. Produktet vil blive repareret eller ombyttet efter vores skøn. Dette er omfanget af vores ansvar under denne Garanti, og dette ansvar ophører ved garantiperiodens udløb. Vi forbeholder os retten til at afkræve købsbevis ved alle garantisager.

Undtagelser fra Garantien:

Vi garanterer ikke Produkter mod normal slitage og brug (som skader fra skikanter, slid på ydersåle osv.), uautoriserede produktændringer, forkert brug, forkert vedligehold, uheld, misbrug, ligegyldighed, pålført skade, eller hvis Produktet er brugt til et formål, som det ikke var beregnet til. Denne Garanti giver dig specifikke rettigheder, og du har måske også andre rettigheder, som kan variere fra land til land. Undtagen hvor det er tydeligt nævnt i denne garanti er vi ikke ansvarlige for direkte, indirekte, tilfældige eller andre typer af skade som måtte opstå på grund af eller som resultat af brugen af dette Produkt. Denne Garanti trader i stedet for alle andre garantier, udtrykkelige eller underforståede, inklusive, men ikke begrænset til, handelsgarantier eller forventninger omkring brug til et bestemt formål (nogle stater tillader ikke udelukkelse eller begrænsninger af tilfældige eller konsekvensbaserede skader eller tillader begrænsninger i garantiens løbetid, så nogle af de ovenstående begrænsninger måske ikke gælder for dig).

Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) direktiv 2004/108/EC og RoHS Directive 2011/65/EU.

Overensstemmelseserklæring for dette produkt kan ses på http://blackdiamondequipment.com/DOC

[NL]

GEBRUIKSAANWIJZING
IOTA HOOFDLEDLAMP

BELANGRIJK: Volg alle instructies zorgvuldig op. Door wijzigingen van dit product vervalt de garantie. Verkeerd gebruik van de hoofdlamp kan letsel veroorzaken.

BATTERIJ - OPLAADBARE LITHIUM-ION

De levensduur van de batterij is afhankelijk van de volgende factoren:

- "Hersteltijd" of hoe lang de lamp uit heeft gestaan.
- Temperatuur.
- Gebruikte lampinstellingen.
- De batterij moet vol

- Podłączyć końcówkę USB kabla do kompatybilnej wtyczki do kontaktu, portu USB w komputerze lub wyjścia USB w samochodzie.
- Baterię należy ładować 3 godzin.

Lampka wskaźnika poziomu naładowania:

BŁYSKAJĄCE ZIELONE ŚWIATŁO = Ładowanie.

STAŁE BŁYSKAJĄCE ZIELONE ŚWIATŁO = Kończówka ładowania.

STALE ZIELONE ŚWIATŁO = Ładowanie ukończone. Zielona dioda wyłączy się automatycznie po 2 godzinach.

POMARAŃCZOWE ŚWIATŁO = Błąd. Nieodpowiednia temperatura lub napięcie.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączone ilustracje)

CZĘŚCI ZAMIENNE

Do tej czołówki nie stosuje się żadnych części zamiennych z wyjątkiem opaski elastycznej i przewodu ładującego.

OSTRZEŻENIA

- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, nie wolno zakładać paska czołówki wokół szyi.
- Należy zawsze sprawdzać poprawne działanie czołówki przed właściwym użyciem, a w krytycznych sytuacjach należy mieć przy sobie zapasową latarkę oraz stosowną liczbę zapasowych baterii.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w strumień światła latarki lub kierować go prosto w oczy innych osób. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku użytkownika czołówki lub osób znajdujących się w pobliżu. Firma Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki - bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe - oraz za jakiekolwiek inne szkody wynikłe lub powstałe w wyniku użytkowania jej produktów. To użytkownik jest odpowiedzialny za swoje czyny i działania oraz za wszelkie skutki z nich wynikające.

GARANCJA

Terminów esetében a vásárlás dátumától számított 1 éves garanciát vállalunk a termék első vásárlójának arra, hogy a termékek anyag, és gyártási hibamentesek. A lámpánkra 3 év garanciát vállalunk. Amennyiben a vásárló rejtett hibát fedez fel, a hibás terméket a vásárlás helyszínére kell visszajuttatni. Amennyiben ez nem lehetséges, küldje vissza a terméket közvetlenül hozzánk a megadott címünkre. A terméket döntésünknek megfelelően megjavítjuk, vagy kicseréljük. Ez a mi kizárólagos termékszegélyünk a garancia keretében, mely a vonatkozó garanciális időszak végéig érvényes. Ez a garancia különleges jogokat biztosít, ami államokról függően változhat. Nem vállalunk felelősséget a termék használatából eredő, vagy kialakuló közvetlen, közvetett, véletlen vagy egyéb típusú károkért, kivéve azokat az eseteket, amiket ez a garancia kifejezetten említ. Ez a garancia helyettesít minden más jótállást, mely kifejezetten vagy véletlenszerűen magába foglalja, de nem korlátozódik az üzlet által vállalt jótállásra, vagy egy más, adott célra való alkalmasságra (bizonyos államok nem engedik a véletlenszerű vagy következményi károk kizárását vagy korlátozását, vagy a jótállás időtartamának korlátozását, így a fenti kivételek lehet, hogy Önre nem vonatkoznak).

Ta czołówka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2004/108/EC dotyczącej EMC (kompatybilności elektromagnetycznej oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności: Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: http://blackdiamondequipment.com/DOC

[CS]

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ
LED ČELOVKA SVÍTILNA IOTA

DŮLEŽITÉ: Pozorně dodržiavane tento návod. Akékoľvek úpravy tohto výrobku spôsobia stratu záruky. Nesprávne použitie čelovky môže používateľovi spôsobiť ujmu.

BATÉRIA – LÍTIUM ION AKUMULÁTOR

Výdrž baterie může být různa, v závislosti od viacerých faktorov:

- "Čas na zotavenie" čiže čas po ktorý čelovka nebola zapnutá.
- Teplota.
- Nastavení, které na svítilně využijete.
- Abyste dosáhli maximální doby svítivosti, tak je nutné mít baterie plně nabité!

REŽIMY SVÍCENÍ

(Viz. doprovodné ilustrace)

MĚŘIČ ŽIVOTNOSTI BATERÍ

Když je svítilna zapnuté v bílém režimu, pak se měřič životnosti baterie na straně svítilny rozsvítí na 3 vteřiny:

Zelená: zbývá > 50% energie.

Oranžová: zbývá 25-50% energie.

Červená: zbývá < 25% energie. Červené světlo indikující nízký stav baterií zůstane zapnuté, dokud nedojde k výměně baterií.

Množství zbytkové energie zobhledňuje aktuální nežitím a nastavení svítilny. Pro prodloužení životnosti využívaného množství snížení intenzity nebo režimu svícení nabíjecí.

NABÍJENÍ IOTAU

Používejte USB kabel dodávaný se svítilnou v kombinaci s USB portem počítače nebo nabíječky.

- Připojte micro-USB kabel k nabíjecímu portu.
- Připojte kabel do USB kompatibilní zdířky v zásuvce ve zdi, v počítači nebo autonabíječce USB.
- Nabíjejte 3 hodin.

Indikační kontrolka:

BLIKÁ ZELENĚ = Nabíjení.

RYCHLE ZELENĚ BLIKÁNÍ = Dobití.

ZELENĚ SVÍTÍ = Dokončené nabíjení. Zelené světlo se po dvou hodinách vypne.

ORANŽOVÁ = Chyba. Teplota nebo napětí je chybové.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

(Viz. doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

(Viz. doprovodné ilustrace)

NÁHRADNÍ DÍLY

Pro tuto svítilnu jsou jako náhradní díly jen baterie a elastický pásek a nabíjecí kabel.

VAROVÁNÍ

- Odpovědný dospělý musí dohlížet na užití u dětí mladších 12 let.
- Abyste omezili možnost udušení, nedávejte si svítilnu kolem kku.
- Zkontrolujte správnou funkčnost před každým užitím. Noste s sebou náhradní sadu baterií pro krizové situace.
- Nikdy se nedívejte přímo do svítila a nesviťte do očí druhým. Intenzivní světlo může poranit oči. Společnost Black Diamond Equipment nenese odpovědnost za důsledky vzniklé přímý, nepřímým, náhodným nebo jiným užíváním produktů a za škody takto vzniklé. Každý je odpovědný za své činy a aktivity a nese odpovědnost za veškeré důsledky, které z těchto aktivit vzniknou.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruka je na dobu jednoho roku od data zakoupení, pokud není zákonem určeno jinak. Našemu odběratelí zaručujeme pouze dodávku zboží bez defektu materiálu a bez defektní řemeslné práce. Pokud naleznete skrytý defekt, vraťte nám produkt a my vám zašleme nový v souladu s následujícími podmínkami: Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo jeho nesprávné skladování, modifikace nebo poškození.

Výjimky Ze Záruky:

Záruka se nevztahuje na běžné užívání a opotřebení. Záruka se nevztahuje na následující: neautorizované zásahy do zařízení, nevhodné používání,nevhodná údržba, nehoda, nedbalost, poškození, nebo pokud je Produkt využíván k jiným účelům než, ke kterým je určený. Tato záruka vám dává specifická práva, a můžete mít i jiná práva v závislosti na zemi, kde se nacházíte. Nejsme odpovědní za přímé nebo nepřímé nebo jiné následky plynoucí z využívání Produktu.

Čelová svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklarace Konformity: Deklarace konformity pro tento produkt je na stránce: http:blackdiamondequipment.com/DOC

[SK]

NÁVOD NA POUŽITIE
LED ČELOVKA IOTA

DÔLEŽITÉ: Pozorne dodržiavane tento návod. Akékoľvek úpravy tohto výrobku spôsobia stratu záruky. Nesprávne použitie čelovky môže používateľovi spôsobiť ujmu.

BATÉRIA - LÍTIUM ION AKUMULÁTOR

Výdrž batérie môže byť rôzna, v závislosti od viacerých faktorov:

- "Čas na zotavenie" čiže čas po ktorý čelovka nebola zapnutá.
- Teplota.
- Nastavenia čelovky.
- Maximálnu výdrž batérie dosiahnete len pri úplnom nabití!

POUŽÍVANIE/NASTAVENIA

(Pozri príslušné ilustrácie)

UKAZOVATEL KAPACITY BATÉRIE

Keď zapnete čelovku v režime bieleho svetla, ukazovateľ kapacity batérie na boku čelovky bude počas troch sekúnd svietiť:

Zeleno: zostáva viac ako 50% kapacity batérie.

Oranžovo: zostáva 25-50% kapacity batérie.

Červeno: zostáva menej ako 25% kapacity batérie

Indikovaná zostávajúca kapacita sa vzťahuje na aktuálne nastavenia a svetelný režim. Predĺž výdrž batérie môžete stlmením svetla.

- Kábel pripojte jeho mikro USB koncovkou k nabíjacieму konektoru.
- Druhý koniec kábla pripojte k USB kompatibilnej nabíjačke, alebo USB portu vo vašom aute alebo na počítači.
- Nechajte nabíjať po dobu 3 hodin.

Ak svetelný indikátor:

BLIKÁ NA ZELENO = Nabíja sa.

RÝCHLO BLIKÁ NA ZELENO = Takmer nabitý.

SVIETI NA ZELENO = Plne nabité. Zelené svetlo sa po dvoch hodinách samo vypne.

SVIETI NA ORANŽOVO = Chyba. Nevhodná teplota alebo napätie.

SKLADOVANIE A PREPRAVA

(Pozri príslušné ilustrácie)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

(Pozri príslušné ilustrácie)

NÁHRADNÉ DIELY

Na túto čelovku neexistujú používateľom vymeniteľné diely s výnimkou elastického popruhu a kábla pre nabíjanie.

VÝSTRAHY

- Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospelej osoby.
- Aby ste znížili riziko pripadného udskrtenia nenoste popruh čelovky okolo krku.
- Pred každým použitím skontrolujte či valia čelovka správne funguje a v kritických situáciách vždy majte ze sebou druhý zdroj světa a dostatočné množstvo náhradných baterií.
- Nepoceraje priamo do svetelného lúča ani nesviešte inému priamo do očí. Silné svetlo môže poškodiť váš zrak alebo zrak iných osôb vo vašej blízkosti. Spoločnosť Black Diamond Equipment nezodpovedá za akúkoľvek škodu alebo priame, nepriame, či náhodné dôsledky súvisiace s používaním jej výrobkov. Za vaše konanie a aktivity, a z nich vyplývajúce následky zodpovedáte vy sami.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Jeden rok od nákupu ručíme, a to iba pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu (Kupujúci), že naše výrobky (Výrobky) nemajú chyby materiálu ani výroby/prevedenia. Záruka na svietidlá platí tri roky. Ak Kupujúci objaví chybu, ktorú je kryté zárukou, mal by vrátiť Výrobok predajcovi, u ktorého Výrobok kúpil. Ak to nie je možné, vráti Výrobok nám na adresu, ktorú poskytneme. Podľa nášho výberu Výrobok opravíme alebo vymeníme. Toto je celý rozsah našich záväzkov spojených s touto zárukou a po uplynutí príslušnej záručnej doby vtedy tieto záväzky zanikajú. Pri všetkých reklamáciách si vyhradzujeme právo požadovať predloženie dokladu o kúpe.

Výnimky zo záruky:

Neručíme za bežné opotrebovanie a poškodenie Výrobku jeho napríklad rezy hranami ľyží, opotrebovanie podrážky, a iné). Za Výrobok neručíme v prípade nepovolených zásahov alebo zmien, nesprávneho použitia, nesprávnej údržby, nehody, zneužitia, ak je zanedbaný, poškodený, alebo ak je použitý na účel, na ktorý nebol určený. Táto záruka vám dáva určité práva, môžete však mať aj ďalšie práva, ktoré môžu byť v každom štáte iné. Pokiaľ nie je v tomto zárukovom vyhlásení uvedené inak, nezodpovedáme za priame, nepriame, náhodné alebo iné škody vzniknuté pri použití, alebo spôsobené použitím tejto výrobku. Táto záruka nahráza akékoľvek iné záruky, výslovné či implikované, vrátane, okrem iného, implikovanej záruky obchodovateľnosti alebo vhodnosti na určitý účel (niektoré štáty neumožňujú výlučenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, či obmedzenie doby trvania implikovaných záruk, takže vyššie uvedené obmedzenia sa na vás nemusia vzťahovať).

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC Directive) 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Vyhlásenie O Zhode: Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: http:blackdiamondequipment.com/DOC

[SL]

NAVODILA ZA UPORABO
ČELNA SVETILKA IOTA

POMEMBNO: Pozorno sledite vsem navodilom. Kakršnakoli predelava tega izdelka zniči garancijo. Nepravilna uporaba lahko povzroči uporabniku škodujoče.

BATERIJA – PONOVNO POLNJIV LITIJEV ION BATERIJA

Življenska doba baterij se bo razlikovala glede na:

- «Čas povratka» oz. čas, ki je pretekel od zadnje uporabe
- temperatura
- nastavitve svetilke
- da bi dosegli maksimalen čas delovanja svetilke, je potrebno popolnoma napolniti baterije

NAČINI

(glej priložene ilustracije)

PRIKAZOVALEC STANJA BATERIJ

Ko svetilko prižigemo, se bodo ob strani svetilke na prikazovalcu stanja baterij za 3 sekunde prikazale naslednje barve:

Zelena: > 50% energije baterij je še uporabne

Oranžna: 25-50% energije baterij je še uporabne

Rdeča: < 25% energije baterij je še uporabne.

Količina je uporabne energije je odvisna od trenutnih nastavitev in načina uporabe svetilke. Če želite podaljšati trajanje baterij, uporabite možnost zatemnitve.

POLNJENJE IOTAJA

Uporabite priloženi kabel USB za polnjenje. Svetilko lahko polnite preko katerega koli vira s priključkom USB – zidne vtičnice, osebnega računalnika ali avtomobilskega polnilca.

- povežite mikro priključek USB s plastičnim nastavkom za polnjenje
- povežite kabel z ustreznim priključkom USB preko zidne vtičnice, osebnega računalnika ali avtomobilskega polnilca
- polnite baterijo 3 ur

Svetlobni indikator:

UTRIPAJOČE ZELENA = polnjenje poteka

HITRO UTRIPAJOČA ZELENA = vrhunec polnjenja

STALNA ZELENA = polnjenje končano. Ta luč bo po dveh urah ugasnila.

ORANŽNA = napaka. Temperatura ali napetost sta neprimerni.

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

(glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

(glej spremljajoče ilustracije)

REZERVNI DELI

Za to svetilko ni rezervnih delov, ki bi ji lahko zamenjal uporabnik, razen elastičnega traku in kabla za polnjenje.

OPOZORILA

- Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati odrasla, odgovorna oseba
- Da se izognete nevarnosti zadušitve, ne ovijajte elastičnega traku okoli vratu
- Pred uporabo vedno preverite delovanje svetilke in imejte v kritičnih situacijah vedno s seboj še rezervno svetilko oz. zadostno količino rezervnih baterij
- Ne glejte neposredno v svetlobni snop in ne svetite drugim naravnost v oči. Intenzivna svetloba svetilke lahko poškoduje oko. Proizvajalec Black Diamond ni odgovoren za posledice, ne neposredne ne posredne, slučajne ali nenamerne, kakor tudi ne za kakršnokoli vrsto škode nastale zaradi uporabe tega izdelka. Vi sami ste odgovorni za svoja dejanja in delovanja in za vse posledice, ki izhajajo iz njih.

OMEJENA GARANCIJA

Z enoletno garancijo od datuma nakupa jamčimo prevnu kupcu, da so naši izdelki brez napak v materialu in izdelavi. Za svetilne izdelke velja triletna garancija. Ce kupec odkrije skrito napako, naj izdelek vrne na prodajno mesto. Če to ni mogoče, naj vrne izdelek nam, na priloženi naslov. Izdelek bomo popravili ali zamenjali z novim. To je edeso naše odgovornosti zratej te garancije in ta po izteku dogovorjenega garancijskega obdobja preneha. Pridržujemo si pravico zahtevati dokazilo o nakupu za vse garancijske zahtevke.

Izključitev Garancije:

Pri normalni obrabi in izrabi izdelkov (kot npr. obraba robnikov smučk, podplatov čevljev ipd.) ne nudimo garancije. Prav tako je izključena jamstvo v primeru nedovoljene predelave, nestrokovne uporabe, neprimernega vzdrževanja, poškodb nastalih pri nesrečah, nepravilne uporabe in uporabe za katero izdelek ni predviden. V skladu s to garancijo imate določene pravice, lahko pa imate še druge pravice, ki se lahko razlikujejo od držav do države. Razen s to garancijo izrecno navedenega jamstva ne prevzemamo nobene odgovornosti za neposredne, posredne ali naključne posledice oz. kakršnokoli drugo škodo, ki bi nastala iz uporabe naših izdelkov. Ta garancija velja namesto vseh drugih garancij, izrecno ali molče, vključno vendar ne omejeno, z implicitno garancijo za običajno komercialnost ali zmožnost uporabe za določen namen (nekatere države ne dopuščajo izključitve ali omejitve garancije za neposredne, posredne ali naključne posledice oz. za kakršnokoli drugo škodo, tako da morda zgoraj imenovane klavzule izključitve ne držijo za vas ali vaš ne v celem obsegu).

Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektromagnetna kompatibilnost) Direktiva 2004/108/EC in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjava O Skladnosti: Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: http:blackdiamondequipment.com/DOC

[HU]

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
IOTA LED-ES FEJLÁMPA

FONTOS: Kövesse a használati utasítás előírásait. A termékben történő bármilyen változtatás a garancia elvesztésével jár. A lámpa nem rendeltetésszerű használata sérülést okozhat a használóknak.

ELEM – ÚJRATÖLTHETŐ LÍTIUM ION

Az elem élettartama a következő tényezőktől függ:

- A kikapcsolt állapot időtartama
- Hőmérséklet
- A használat módja
- Az elemek teljes feltöltöttsége szükséges ahhoz, hogy a termék a maximális üzemidőt elérje!

HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK

(lásd a mellékelt ábrákat)

ELEMTÖLTÖTTSEG MÉRŐ

Amikor a fejlámpa fehér LED-es üzemmódban világít, a fejlámpa oldalán található elemtöltöttség mérő 3 másodpercig a következő jelzéseket adja:

Zöld: > 50%-os elemtöltöttség.

Narancssárga: 25-50%-os elemtöltöttség.

Piros: < 25%-os elemtöltöttség.

Az elemtöltöttség mérő mindig az aktuálisan használt üzemmódra vonatkozó energiaszintet mutatja. Az elem élettartamának megnövelése érdekében, használjon tompított fényerőt vagy váltson közi üzemmódra.

A IOTA TÖLTÉSE

A töltéshez csatlakoztassa az lotat a hozzátartozó USB kábel segítségével egy USB kompatibilis eszközhöz vagy egy hagyományos USB-s fali csatlakozóhoz, számítógéphez, vagy autós USB töltőhöz.

- Csatlakoztassa a kábel micro USB végét a töltési bemenethez
- Csatlakoztassa a kábel másik végét egy USB kompatibilis fali csatlakozóhoz, egy számítógép USB bemenetéhez, vagy egy autós USB töltőhöz
- Töltse az elemet 3 óra hosszan

Fényjelzések:

VILLOGÓ ZÖLD FÉNY = Töltés alatt

GYORSAN VILLOGÓ ZÖLD FÉNY = Közel a teljes töltöttséghez

ÁLLANDÓ ZÖLD FÉNY = Teljes töltöttség. A zöld jelző fény 2 óra után kialszik.

NARANCS SZÍN = Hiba. A hőmérséklet vagy a feszültség nem megfelelő.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

ALKATRÉSZEK

A fejpánton és a töltő kábelen kívül ennek a fejlámpának nincs cserélhető alkatrésze.

FIGYELEM!

- 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatja.
- A fulladás veszélyének elkerülése érdekében soha ne viselje a fejlámpát a nyakán.
- Használat előtt vizsgálja meg a fejlámpa állapotát a megfelelő működés érdekében, valamint kritikus helyzetekben vigyen magával elegendő tartalék elemet és egy pótlámpát is.
- Ne nézzen közvetlenül szemébe a fényforrásnál, és ne vilagítson közvetlenül mások szemébe sem. Az erős, intenzív fény károsíthatja mind a használója szemét, mind pedig az ő körülvevőit is. A Black Diamond Equipment nem vállal felelősséget a termék használatából eredő, vagy kialakuló közvetlen, közvetett, vagy akár véletlen következményért, vagy bármilyen más, a termék használatából eredő kárért. Ön felel a saját tettéiért és cselekedetéiért, valamint az esetleges ebből eredő következményekért is.

GARANCIA

Termékenk esetében a vásárlás dátumától számított 1 éves garanciát vállalunk a termék első vásárlójának arra, hogy a termékek anyag, és gyártási hibamentesek. A lámpánkra 3 év garanciát vállalunk. Amennyiben a vásárló rejtett hibát fedez fel, a hibás terméket a vásárlás helyszínére kell visszajuttatni. Amennyiben ez nem lehetséges, küldje vissza a terméket közvetlenül hozzánk a megadott címünkre. A terméket döntésünknek megfelelően megjavítjuk, vagy kicseréljük. Ez a mi kizárólagos termékszegélyünk a garancia keretében, mely a vonatkozó garanciális időszak végéig érvényes. Ez a garancia különleges jogokat biztosít, ami államokról függően változhat. Nem vállalunk felelősséget a termék használatából eredő, vagy kialakuló közvetlen, közvetett, véletlen vagy egyéb típusú károkért, kivéve azokat az eseteket, amiket ez a garancia kifejezetten említ. Ez a garancia helyettesít minden más jótállást, mely kifejezetten vagy véletlenszerűen magába foglalja, de nem korlátozódik az üzlet által vállalt jótállásra, vagy egy más, adott célra való alkalmasságra (bizonyos államok nem engedik a véletlenszerű vagy következményi károk kizárását vagy korlátozását, vagy a jótállás időtartamának korlátozását, így a fenti kivételek lehet, hogy Önre nem vonatkoznak).

Ez a Black Diamond fejlámpa megfelel az EMC (elektromagneses kompatibilitás) 2004/108/EC Irányelv követelményeinek és a RoHS Directive 2011/65/EU.

Megfelelőségi Nyilatkozat: A termék Megfelelőségi Nyilatkozata itt megtekinthető: http://blackdiamondequipment.com/DOC

[RO]

INSTRUCTIUNI DE LOSTRE
LANTERNA FRONTALA CU LED IOTA

IMPORTANT: Urmareste cu atentie toate instructiunile. Orice modificari ale acestui produs vor afiinta garantia garantiei. Folosirea greseala a lanternei poate provoca accidentari utilizatorului.

BATERIA – LITHIUM ION REINCARCABILA

Durata de viata a bateriei depinde de factori de mai jos:

- Timpul in care lanterna nu a fost aprinsa.
- Temperatura.
- Setarile folosite
- Pentru o durata de folosire maxima este necesara o incarcare completa.

MODURI DE ILUMINARE

(Vezi ilustratiile atasate)

INDICATORUL DE CONSUM AL BATERIEI

Cand lanterna este aprinsa pe lumina alba indicatorul de consum al lanternei pozitionat pe lateral va indica timp de 3 secunde urmatoarele:

Verde: > 50% din energie ramasa.

Portocaliu: 25-50% energie ramasa.

Rosu: < 25% energie ramasa.

Procentul de energie ramasa se aplica setarilor si modului curent ale lanternei. Pentru a prelungi durata de folosire a bateriei treceti pe modul economic sau pe lumina de apropiere.

INCARCARE

Folositi cabul USB inclus pentru incarcare impreuna cu orice sursa de curent care e prevazuta cu mufa USB: priza, computer sau incarcator de masina.

- Conectati mufa USB la un port USB
- Conectati cabul la o priza compatibila USB, un computer cu port USB sau un incarcator de masina
- Incarcati pentru 3 ore

Indicator lumina:

VERDE INTERMITENT = Incarca.

VERDE INTERMITENT RAPID = Finalizare incarcare.

VERDE = Incarcare completa. Indicatorul verde se va stinge in 2 ore.

PORTOCALIU = Eroare. Temperatura sau amperajul sunt in afara specificatiilor.

DEPOZITARE SI TRANSPORT

(Vezi ilustratiile atasate)

INTRETINERE

(Vezi ilustratiile atasate)

PIESE DE SCHIMB

Nu exista piese care pot fi inlocuite la aceasta lanterna in afara elasticului si a cablului de incarcare.

AVERTIZARI

- Folosirea lanternei de copii cu varsta pana la 12 ani trebuie supravegheata de o persoana adulta, responsabila.
- Pentru a reduce riscul strangularii nu purtati elasticul de fixare in jurul gatului.
- Verificati functionarea lanternei inainte de folosire.
- Pentru situatiile critice asigurati-va ca aveti o doua lanterna de rezerva si ca aveti suficiente baterii de rezerva.
- Nu va uitati direct in fasciculul de lumina si nu il indreptati direct in ochii altor persoane. Lumina intensa poate deana ochilor tai sau a celor din jurul tau. Black Diamond Equipment nu este responsabila pentru consecintele directe, indirecte sau accidentale care pot survenii ca urmare a folosirii produselor sale. Sunteti direct raspunzator pentru actiunile si activitatile dumneavoastra si pentru consecintele acestora.

GARANTIE

Garantam Cumparatorului initial si doar acestuia ca Produsele noastre nu au defecte de materiale sau defecte de fabricatie, timp de1 an de zile de la data cumpararii. Pentru produsele din categoria "Lampi frontale" garantia care se acorda este de 3 ani. Cumparatorul care descopera un defect acoperit de aceasta garantie trebuie sa inapoieze imediat Produsul distribuitorului de la care l-a achizitionat. In cazul in care acest lucru nu este posibil, Produsul va fi returnat direct catre noi, la adresa pusa la dispozitie. Ne rezervam dreptul de a repara sau a inlocui Produsul, in functie de defectul prezentat. Aceasta este raspunderea noastra maxima in cadrul acestei Garantii. Raspunderea noastra privind eventualele defecte ale Produsului inceteaza dupa incheierea perioadei de garantie acordata. Ne rezervam dreptul de a cere dovada cumpararii Produsului de la un distributor autorizat, pentru toate defectele prezentate si acoperite de aceasta garantie.

Excluderile de la garantie

Nu garantam Produsele pentru defectele aparute in urma folosirii si a uzurii normale (zgarieturi provocate de canturile schiului etc.), a modificarilor neautorizate, a utilizarii necorespunzatoare, a intretinerii necorespunzatoare, accidente, negijenta sau daca Produsul a fost folosit pentru un scop pentru care nu a fost concepat. Aceasta garantie iti confera anumite drepturi specifice. In calitate de Cumparator poti beneficia si de alte drepturi, diferite de la o tara la alta. Black Diamond nu poate fi trasa la raspundere pentru incidente directe sau indirecte care pot apare ca urmare a folosirii Produsului, altele decat cele descrise si acoperite de aceasta garantie. Aceasta garantie este in loc de toate celelalte garanții, explicite sau implicite, incluzand dar nelimitandu-se la garantiile implicite de vandabilitate sau potrivire pentru un anumit scop (unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau de consecinta sau pentru limitele de durate ale garantii implicite asa ca excluderile de mai sus s-ar putea sa nu se aplice dumneavoastra).

Aceasta lanterna frontala Black Diamond indeplineste standarul EMC (compatibilitatea electromagnetica) Directiva 2004/108/EC si RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaratie de Conformitate: Declaratia de conformitate a acestui produs poate fi vazuta la : http://blackdiamondequipment.com/DOC

[RU]

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
НАЛОБНЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ ФОНАРЬ IOTA

ВАЖНО: Тщательно следуйте инструкции. Любое изменение конструкции фонаря приведет к аннулированию гарантии. Неправильное использование фонаря может нанести вред.

ЛИТИЙ-ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР

Производительность батареи зависит от следующих факторов:

- "Время восстановления" или время, когда фонарь не использовался;
- Температура;
- Режим использования фонаря;
- Для достижения максимальных характеристик необходимо обеспечить полную зарядку фонаря!

РЕЖИМЫ РАБОТЫ ФОНАРЯ

(см. иллюстрации)

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА БАТАРЕЙ

При включении основных светодиодов индикатор заряда батарей, расположенный на боковой поверхности фонаря, в течении трех секунд будет показывать уровень заряда батарей:

Зеленый: > 50% заряда батарей.

Желтый: 25-50% заряда батарей.

Красный: < 25% заряда батарей.

Ресурс батарей зависит от режима и настроек фонаря. Чтобы увеличить время эксплуатации, используйте регулировку яркости или режим ближнего освещения.

ПОДЗАРЯДКА ФОНАРЯ

Подзарядка фонаря iota осуществляется при помощи кабеля (поставляется в комплекте) от любого зарядного устройства с USB портом: через адаптер от электрической сети, компьютера или автомобильного зарядного устройства.

- Присоедините кабель micro USB к разъему на батареечном блоке.
- Присоедините другой конец кабеля к сетевому адаптеру, компьютеру или автомобильному зарядному устройству.
- Заряжайте фонарь от 3 часов.

Индикация заряда:

МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ = Процесс подзарядки.

ЧАСТО МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ = Завершение подзарядки.

ПОСТОЯННЫЙ ЗЕЛЕНЫЙ = Подзарядка завершена. Зеленый индикатор погаснет через два часа.

ОРАНЖЕВЫЙ = Ошибка. Температура или вольтаж не соответствуют условиям.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

(см. иллюстрации)

УХОД И ПОДДЕРЖКА

(см. иллюстрации)

ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Для этого фонаря не предусмотрено прочих запасных деталей, применяемых пользователем, кроме эластичного ремня и зарядного кабеля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Использование детьми до 12 лет допускается в присутствии ответственного взрослого.
- Не надевайте ремень вокруг шеи, чтобы избежать риска удушья.
- Всегда проверяйте исправность работы вашего фонаря перед использованием. Кроме того, мы рекомендуем носить с собой запасной фонарь и достаточное количество батареек в критических ситуациях.
- Не направляйте луч фонаря напрямую в глаза себе или окружающим. Яркий свет может повредить зрение. Black Diamond Equipment не несет ответственность за последствия и повреждения, напрямую, косвенно или случайно явившиеся результатом использования его продукции. Вы можете являетесь ответственным за ваши действия и последствия, явившиеся их результатом.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ГАРАНТИИ

Мы предоставляем гарантию на нашу продукцию (далее: Продукция) об отсутствии дефектов в материале изготовления и качестве изготовления сроком 1 год от даты приобретения. Данная гарантия распространяется только на продукцию, первоначально приобретенную розничными покупателями (далее: Покупатель). Гарантийный срок для налобных фонарей составляет три года. Если Покупателем обнаружен дефект, необходимо вернуть Продукцию по месту приобретения. В случае невозможности такого возврата, Продукцию необходимо вернуть производителю по адресу указанному ниже. По усмотрению производителя будут произведены ремонт или замена Продукции. Этим ограниченным обязательством производителя по данной Гарантии, которая также прекращается по истечении гарантийного срока. Мы сохраняем право потребовать подтверждение приобретения товара перед выполнением действий по гарантии.

Исключения по гарантии:

Мы не осуществляем гарантийное обслуживание Продукции в случаях обычного износа и истирания (таких как порезы от кантов лыж и потертости, износ наконечников и т.д.), несанкционированного изменения или перестройки конструкции, ненадлежащего ухода или обслуживания, несчастных случаев, нецелевого использования, халатного обращения, повреждений или применения Продукции в целях, не предусмотренных ее назначением. Гарантия предоставляет вам определенные права, которые могут отличаться в зависимости от региона. Мы не несем ответственность за повреждения, напрямую, косвенно или случайно явившиеся результатом использования нашей Продукции, за исключением специально обозначенных случаев. Данная Гарантия является заменой остальных гарантий, прямых или косвенных, включая, но не ограничиваясь косвенными гарантиями товарного качества или соответствия требованиям для конкретного назначения (в некоторых регионах не действуют исключения или ограничения на случайные или предсказуемые повреждения или действуют ограничения на срок косвенной гарантии, т.о. вышеперечисленные исключения могут не распространяться для вас).

Этот налобный фонарь от Black Diamond отвечает требованиям Директивы 2004/108/EC на электромагнитную совместимость + RoHS 2011/65/EU.

С декларацией о соответствии для данного изделия можно ознакомить-ся на http:blackdiamondequipment.com/DOC

[BG]

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
LED ЧЕЛНИК „IOTA"

ВАЖНО: Следвайте внимателно всички инструкции. Гаранцията я няма да покрие продукта, в случай че е модифициран. Неправилната употреба може да причини щета.

ЛИТИЕВО-ЙОНИЗ БАТЕРИЯ

Животът на батерията зависи от следните фактори:

- "Време за възстановяване" или времето през което челникът е бил изключен.
- Температура.
- Настройки на челника.

РЕЖИМИ

(вижте продължаващите илюстрации)

ИНДИКАТОР НА БАТЕРИИТЕ

Когато челникът се включи в основния режим, индикаторът за състоянието на батериите, намиращ се отстрани на челника, ще се появи за 3 секунди:

Зелено: > 50% оставащ заряд.

Оранжево: 25-50% оставащ заряд.

Червено: < 25% оставащ заряд.

Индексът за оставащ заряд се отнася към текущите режим и настройки на челника.За да удължите живота на батериите е препоръчително задължаващата функция или режима за близка осветеност.

ЗАРЕЖДАНЕ

Използвайте прилежащия USB кабел, за да заредите челника- в контакт, компютър или кола.

- Свържете кра на микро USB кабела към порта за зареждане.
- Свържете кабела към USB съвместим контакт, компютър, зарядно за кола.
- Заредете батерията за 3 часа:

Светлинен индикатор:

Проблясващ зелен цвят = Зарежда се.

Бързо проблясващ зелен цвят = почти зареден.

Зелено = зареден. Зелената светлина ще се изключи след 2 часа

Оранжево = Грешка. Температурата или волтажа са извън нормa.

СЪХРАНЯВАНЕ & ТРАНСПОРТ

(вижте продължаващите илюстрации)

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

(вижте продължаващите илюстрации)

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Няма други резервни части чакъл освен страпа за глава и кабела за зареждане.

ВНИМАНИЕ

- Надзор от възрастен се изисква при употребата на продукта от деца под 12г.
- За да намалите риска от задушаване, не поставяйтеластичната лента около врата си.
- Винаги инспектирайте вашия челник за правилна употреба преди ползване. За критични ситуации, винаги носете втора светлина и достатъчно резервни батерии.
- Не гледайте директно в светлината и не светете в очите на други хора. Силната светлина може да навреди на вашите или на очите на другите около вас. Black Diamond не отговаря за последствията възникнали по време или в резултат на употреба на продукти Black Diamond, без значение дали са директни или индиректни. Вие носите отговорност за вашите собствени действия и решения, както и за техните последствия.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИ